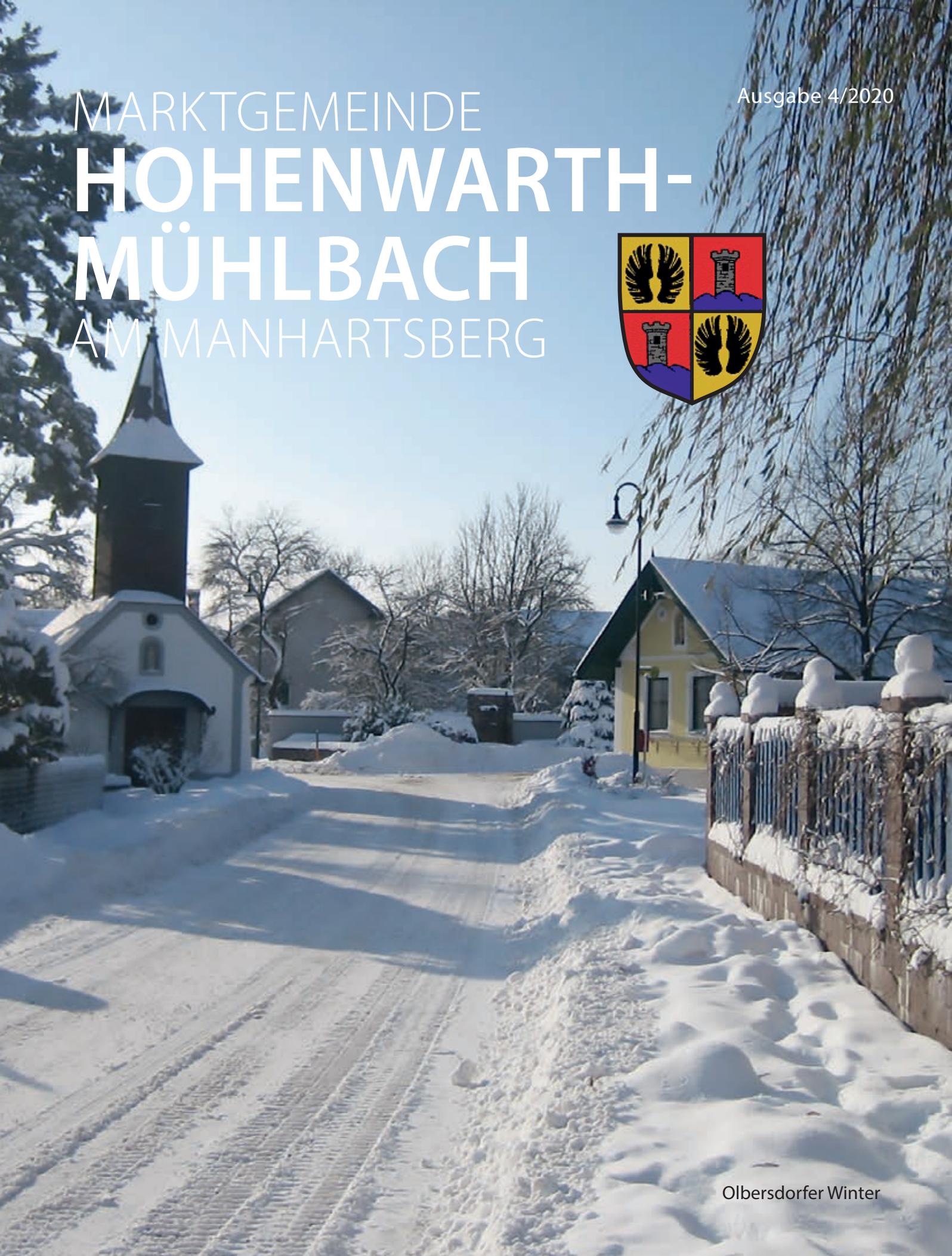


Ausgabe 4/2020

MARKTGEMEINDE
**HOHENWARTH-
MÜHLBACH**
AM MANHARTSBERG



Olbersdorfer Winter



... und alles Gute für das Jahr 2021!

**Raiffeisenbank
Langenlois** 

**FROHE
WEIHNACHTEN.
WIR SCHAFFEN DAS.**

www.nv.at



Helmut Englmayer
Tel. 0664/80 109 5040
helmut.englmayer@nv.at



Ernst Halbemer
Tel. 0664/80 109 5080
ernst.halbemer@nv.at



Daniel Becker
Tel. 0664/80 109 5264
daniel.becker@nv.at



Stefan Schröter
Tel. 0664/80 109 5325
stefan.schroeter@nv.at

Niederösterreichische Versicherung AG
Sonnleitenweg 2a/3 | 2020 Hollabrunn



Die Niederösterreichische
Versicherung



LIEBE GEMEINDEBÜRGERINNEN UND GEMEINDEBÜRGER!

Gerne präsentiere ich Ihnen die nunmehr vierte Ausgabe unserer Gemeindezeitung im zu Ende gehenden Jahr 2020.

Trotz pandemiebedingter Einschränkungen konnten wir alle Gemeinderatssitzungen plangemäß abhalten. Die wichtigsten Beschlüsse finden Sie auf den Seiten 4 und 5. Es konnten dabei wichtige Entscheidungen getroffen werden, unter anderem für die Verbesserung der Infrastruktur (Straßen, Wege, Beleuchtung, Kanal etc.) in unserer Gemeinde.

Auch einige größere Projekte, die wir trotz schwieriger organisatorischer und finanzieller Verhältnisse in diesem Jahr vorangetrieben haben, wurden entweder größtenteils abgeschlossen (Siedlung Hohenwarth Ost) oder doch – dank dem großartigen Einsatz vieler freiwilliger Helferinnen und Helfer – wesentlich vorangebracht (z. B. Schwemme Hohenwarth, Gemeinde- und Musikhaus Mühlbach). Auch für die Erhaltung des Gemeindewaldes – Entfernen der vom Borkenkäfer befallenen Bäume, Pflanzen neuer klimaangepasster Bäume und Kulturpflege – wurden die notwendigen Mittel bereitgestellt und die Arbeiten unter Aufsicht des Waldausschusses durchgeführt (siehe Seite 7).

Im nächsten Jahr wollen wir einige wichtige Vorhaben umsetzen und dies trotz der Unsicherheit über die zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel. Die Lieferung der beiden Fahrzeuge für die Feuerwehren in Hohenwarth und Mühlbach ist für Mitte des Jahres zugesagt. Auch die weitgehende Fertigstellung des Zu- und Umbaus des Gemeinde- und Musikhauses in Mühlbach ist vorgesehen. Unseren eingeschlagenen Weg zur Förderung des Klimaschutzes (erneuerbare Energien, Mobilität etc.) wollen wir konsequent weitergehen.

Sehr herzlich möchte ich mich bei allen bedanken, die sich trotz der schwierigen Umstände nicht davon abhalten ließen, sich für die Allgemeinheit einzusetzen. Hier möchte ich besonders die Landjugend erwähnen, die überall dort geholfen hat (und weiterhin hilft), wo es nötig war. Bedauerlicher Weise mussten die meisten bereits geplanten Veranstaltungen unserer Vereine, der Feuerwehren und der Gemeinde abgesagt werden. Das führt zu erheblichen Ausfällen von Einnahmen.

Aktuelles aus der Gemeinde	4-9
Bildung	10-11
Kultur	12
Vereine	13-16
Feuerwehr	17-19
Ehrungen Geburten Todesfälle	20
Tipps	21
Service	22-23



9



12



15

Ich bitte Sie daher, großzügig von anderen Möglichkeiten der finanziellen Unterstützung und Zuwendungen Gebrauch zu machen, um die vielfältigen Aktivitäten zumindest im nächsten Jahr wieder in vollem Umfang aufnehmen zu können, wenn, so hoffen wir, wieder normale Verhältnisse eintreten werden.

Ich würde mich freuen, wenn Sie sich, so wie ich, das Vertrauen in die Sinnhaftigkeit der vorgegebenen Maßnahmen zur Eindämmung der Pandemie weiterhin erhalten könnten, auch wenn Sie nicht immer damit einverstanden sind. Nur so haben wir eine Chance, in absehbarer Zeit wieder zu einem normalen Leben zurückzukehren.

Ich wünsche Ihnen für die kommenden Feiertage und den Jahreswechsel im Namen der Gemeinderatsmitglieder und meiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Gemeindedienst alles erdenklich Gute. Und bleiben Sie gesund!

Ihr Bürgermeister,
Mag. Martin Gudenus

BESCHLÜSSE DER GEMEINDEGREMIIEN

AUFTRAGSVERGABEN

Straßen- und Wegebau:

- Straßenbauarbeiten im Bereich der Schwemme Hohenwarth an die Fa. Strabag, Hausleiten. *Kostenpunkt € 156.990,37 brutto.*
- Sanierung und Optimierung der Oberflächenentwässerung eines Gemeindeweges im Bereich der Feldgasse in Ronthal an die Fa. Strabag, Hausleiten. *Kostenpunkt € 18.135,65 brutto.*
- Straßennebenanlagen Baulos „L1246 Zemling Instandsetzung 2020 NA“; Herstellung von rd. 350 m² Gehsteigen, rd. 80 m² Abstellflächen und Verbreiterungen, von Grünanlagen und Entwässerungseinrichtungen entlang der Landesstraße L 1246 in Zemling; Ausführung durch die NÖ Straßenbauabteilung 1; *Kostenbeitrag der Gemeinde: € 48.000,00 brutto.*
- Sanierung Teilflächen des Güterweges Gst. Nr. 3004, KG Hohenwarth, an die Fa. Kruplak, Zaussenberg, *Kostenpunkt: € 11.952,00 brutto.*
- Niveauregulierungen der Gemeindestraße im Bereich der Liegenschaft „Am Neuburg 11“ und des Wassereinflaß zum Auffangbecken in Hohenwarth an die Fa. Kruplak, Zaussenberg. *Kostenpunkt € 1.740,00 brutto.*

Straßenbeleuchtung in der Pappelallee in Mühlbach:

- Grab- und Verlegearbeiten an die Fa. Strabag, Hausleiten. *Kostenpunkt € 4.376,40 brutto.*
- Versetzung von 4 Lichtpunkten an die EVN Energievertriebs GmbH., Maria Enzersdorf. *Kostenpunkt € 7.811,83 brutto.*

Kanalbau:

- Sanierung eines RW-Einflaßgitters im Straßenbereich der Besamungsstation in Hohenwarth an die Fa. Strabag, Hausleiten. *Kostenpunkt € 3.456,67 brutto.*

Bauarbeiten und Materialbezug zur Orts-teichsanierung Hohenwarth:

- Elektroinstallationen an die Fa. Weiser, Ziersdorf. *Kostenpunkt € 9.883,92 brutto.*

- Schlosserarbeiten an die Fa. Estec. *Kostenpunkt € 18.321,00 brutto.*
- Material und Holzzaun an die Fa. RLH, Absdorf. *Kostenpunkt € 19.119,42 brutto.*
- Installationsarbeiten an die Fa. Lehner, Ebersbrunn. *Kostenpunkt max. € 8.000,00 brutto.*
- Gärtnerarbeiten inkl. Bepflanzung an die Fa. Hummel, Niederschleinz. *Kostenpunkt € 14.199,47 brutto.*
- Ablasschieber Warme Schwemme an die Fa. Strabag, Hausleiten. *Kostenpunkt € 2.880,00 brutto.*
- Sonstige Ausgaben (Wassersäule, Baggerarbeiten kalte Schwemme, Schotter, Betonentsorgung, div. Kleinmaterial). *Kostenpunkt max. € 3.200,00 brutto.*

Mehrzweckgebäude / Musikheim Mühlbach; Verglasung:

- Für eine optimale Raumakustik wird eine Verglasung zwischen Proberaum und 1. Stock beauftragt. Auftragnehmer: Fa. Glas Frank Ges.m.b.H. Mistelbach. *Kostenpunkt: € 1.533,00 brutto.*
- Grenzpunktfeststellung des Grundstücks Nr. 39, Mühlbach, an die Fa. Watzinger, Ziersdorf. *Kostenpunkt € 726,64 brutto.*

ANSCHAFFUNGEN

Beladung des neuen FF-Fahrzeuges HLF 2 für die FF Hohenwarth:

- Fa. Rosenbauer, Neudling: Gerätschaften lt. Anbot KA0J678 vom 27.08.2020: *Kostenpunkt € 58.220,11 brutto.*
- Fa. RLH Absdorf, Ziersdorf: Motorsägen, Atemschutzgarnitur, Deckenstütze. *Kostenpunkt € 1.359,56 brutto.*
- NÖ LFVV, ZAW, Tulln: Reserve Atemschutzflaschen. *Kostenpunkt: € 932,40 brutto.*
- Fa. Würth, Böheimkirchen: Spiralbohrer, Bit-Satz. *Kostenpunkt: € 191,23 brutto.*
- Fa. Pernersdorfer, Hadersdorf: LED Akkustrahler, Akkuschauber, -trennscheibe. *Kostenpunkt: € 1.450,68 brutto.*
- Fa. Firnkranz, Großweikersdorf: AktionTower, Einsatzkoffer. *Kostenpunkt € 2.220,00 brutto.*

Bauplatzverkäufe, KG Hohenwarth:

- Grundstück Nr. 700/3 an Ylzana Vrenezi,

Korneuburg. Fläche: 800 m², *Preis € 25,00 je m².*

- Grundstück Nr. 700/10 an die Fa. H&B Projects GmbH. Co. KG, St. Pölten. Fläche 1.135 m², *Preis € 25,00 je m².*

Dienstbarkeitsvertrag:

Für den Bestand und Betrieb einer Trafostations samt zugehöriger Mess-, Steuer-, Fernmelde- und Datenübertragungseinrichtungen in der neuen Siedlung Hohenwarth wurde ein Dienstbarkeitsvertrag der Netz NÖ GmbH, Maria Enzersdorf, abgeschlossen.

Jugendförderung an den Tennisverein Mühlbach iHv. € 450,00.

Autonome Energieregion Schmidatal:

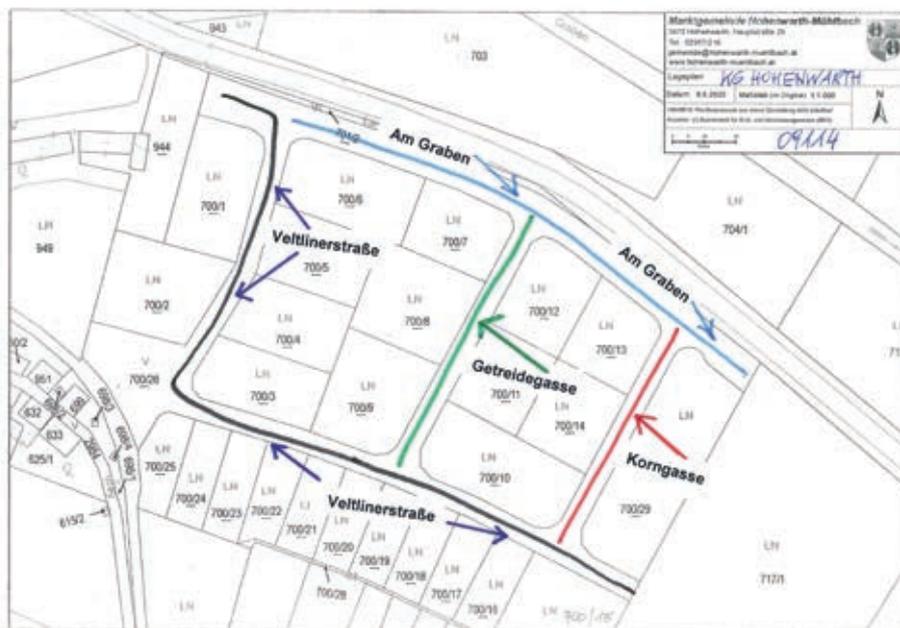
Unterstützung des Projekts „Autonome Energieregion Schmidatal“ und Übernahme eines aliquoten Kostenanteils iHv. max. € 3.200,00 bei Genehmigung des Förderprojekts.

Gemeindewohnbauförderung:

Aufgrund kontinuierlich steigender Straßenbaukosten, wie z.B. Aufwände für Fahrbahn- und Gehsteigerrichtung, für die Optimierung der Oberflächenentwässerung oder für Beleuchtungsinstallationen, kann die bisher gewährte Gemeindewohnbauförderung in geltender Form nicht mehr aufrecht erhalten werden. Der Gemeinderat der Marktgemeinde Hohenwarth-Mühlbach a.M. hat in seiner Sitzung vom 16.09.2020 beschlossen, die mit Beschlussfassung vom 27.03.2017 festgelegten Richtlinien für die Gewährung der Gemeindewohnbauförderung aufzuheben. Somit wird ab 17.09.2020 keine Gemeindewohnbauförderung mehr gewährt. Die Gemeinde beabsichtigt – nach Ausarbeitung neuer Richtlinien – die bisher gewährte Gemeindewohnbauförderung durch Förderung des Wohnbaus bzw. der Haussanierung im Ortskern und durch Förderung alternativer Energiegewinnungsanlagen zu ersetzen. Nach dementsprechender Beschlussfassung erfolgt eine umfangreiche Information an die GemeindegliederInnen.

Straßenbezeichnungen in der neuen Siedlung Hohenwarth:

Da das neue Siedlungsgebiet in Hohenwarth erfreulicherweise rasch wächst, hat der Gemeinderat bereits die für diesen Bereich gültigen Straßenbezeichnungen verordnet. Zur Information: Die Hausnummer wird bei Fertigstellungsanzeige eines neuen Gebäudes mit Aufenthaltsräumen von der Baubehörde zugewiesen. Diese Nummer ist beim Haus- oder Grundstückseingang deutlich sichtbar anzubringen (NÖ Bauordnung 2014 § 31 Abs. 1). Die Kosten für eine Hausnummer betragen derzeit € 26,00 und sind vom Gebäudeeigentümer zu tragen. Die Bestellung und Ausgabe erfolgt durch die Gemeinde.



Skizze der neuen Straßenennamen – rechts gültig ab 01.01.2020

Rattenvernichtung in Hohenwarth und Ronthal:

Aufgrund zahlreicher Rattensichtungen hat der Gemeinderat eine planmäßige Rattenvernichtung in Hohenwarth und Ronthal verordnet. Die Durchführung erfolgt durch den Gemeindeverband für Abfallwirtschaft und Abgabeneinhebung Hollabrunn, der eine befugte Fachfirma beauftragen wird.

Die Bekämpfung erfolgt auf sämtlichen Liegenschaften auf denen die Gefahr eines Rattenbefalls anzunehmen ist. Liegenschaftseigentümer haben den mit der Durchführung beauftragten Personen das Betreten der Grundstücke und Gebäude zu gestatten und die Bekämpfungsmaßnahmen zu dulden. Die Kosten betragen € 29,00 je Liegenschaft und sind vom Eigentümer zu tragen. Sind mehrere

Köderauslegestellen notwendig, können sich die Kosten erhöhen. Die Gemeinde übernimmt die Kosten der Verteilungsmaßnahmen an öffentlichen Stellen (Zugänge zum Kanalnetz, öffentliche Gebäude und Gewässer ...).

Ratten zählen zu den gefährlichsten Gesundheitsschädlingen überhaupt und können in der Nähe von Haus, Wohnung oder Garten nicht toleriert werden.

Um einem Rattenbefall wirksam vorzubeugen, ist es notwendig, nachfolgende Maßnahmen einzuhalten:

- Das Nahrungsangebot für Ratten sollte möglichst klein sein. Werfen Sie Speise- und Nahrungsmittelreste nicht in den Biomüll und nicht in die Toilette oder den Ausguss.
- Der Komposthaufen darf nicht als Biomüll-

tonne verwendet werden. Gekochtes oder zubereitete Nahrungsmittel, besonders Fleisch und andere proteinhaltige Lebensmittel, gehören nicht auf den Komposthaufen.

- Halten Sie Ihre Müllsäcke und Müllbehälter aller Art immer verschlossen.
- Bewahren Sie das Futter von Haustieren (Hund, Katze, Vögel...) verschlossen und für Ratten unzugänglich auf.
- Verzichten Sie auf Tauben- und Entenfütterungen.
- Türen zum Garten oder Hof sollten vor allem in den Wintermonaten konsequent geschlossen und Kellerfenster engmaschig vergittert werden, um ein Eindringen der Schädlinge in die Gebäude zu verhindern.

HOCH-, TIEF- U. STAHLBETONBAU

WATZINGER

Horizontalbohrungen • Baustoffhandel

ZIERSDORF

02956/2296

STOCKERAU

02266/64181

www.watzinger-gmbh.at

ABAU
LÖSUNG FÜR ALLE PROBLEME



Wir verwirklichen Ihren Traum vom Eigenheim!

Von Sanierung bis Neubau, von der Planung bis zum Einzug!

Wir nehmen Ihnen Ihre Koordinations-sorgen - und das OHNE zusätzliche Kosten!

ÜBERPRÜFUNG DER BERECHNUNGSFLÄCHEN FÜR GEMEINDEABGABEN

Die letzte flächendeckende Erhebung der Berechnungsflächen für die Ermittlung der Kanalbenützungsgebühren fand in den Jahren 1996 bis 2005 im Zuge der Kanalerichtung statt.

Durch Zu- und Umbauten sowie Vergrößerungen von Obergeschoßen ergeben sich oftmals Änderungen in den Geschoßflächen. Diese Berechnungsflächen bilden nicht nur die Grundlage für die Ermittlung der Kanalbenützungsgebühren, sondern dienen auch als wesentliches Kriterium zur Ermittlung der Einheitssätze von Kanal- und Wasserabgaben. Vom Land Niederösterreich (Aufsichtsbehörde der Gemeinde) wird schon seit längerem die Überprüfung aller Liegenschaften betreffend

Kanalabgaben und Wasseranschlussgebühren gefordert. Um dieser Vorgabe gerecht zu werden und auch um eine Gebührengerechtigkeit zu erlangen, wird die Gemeinde im Zuge einer abgabenrechtlicher Nachschau nach § 144 Bundesabgabenordnung bei jeder Liegenschaft die verbaute Fläche der Gebäude sowie die Anzahl der angeschlossenen Geschoße überprüfen. Die Nachschau beginnt in den kommenden Monaten in der KG Mühlbach. Die betroffenen Liegenschaftseigentümer werden schriftlich vom Zeitpunkt der Nachschau informiert.

Der Gemeinderat beauftragte mit gegenständlicher Überprüfung die Fa. Hydro Ingenieure Krems, zum Honorar von rund

€ 12.000,00 brutto. Die Maßnahmen umfassen Begehung, Vermessung, Erhebung von Veränderungen gegenüber der ursprünglichen Aufnahme, Auswertung um rund 140 Liegenschaften in der KG Mühlbach.

Sollte es im Zuge dieser Überprüfung zu Differenzen in den Berechnungsflächen kommen, ist die Einleitung eines abgabenrechtlichen bzw. unter Umständen auch eines baubehördlichen Verfahrens (z. B. bei nicht bewilligten Dachgeschoßausbauten) unumgänglich. Vorrangiges Ziel ist es, eine Gebührengerechtigkeit für jeden Einzelnen zu schaffen und damit einen gesetzeskonformen Stand der Gebührevorschriften herzustellen. Die Gemeinde dankt vorab für Ihr Verständnis.

HIATAHÜTTE MÜHLBACH



Sanierung der schadhaften Dachschindeln der Hiatahütte in Mühlbach durch die Bauhofmitarbeiter D. Traxler, K. Rohrauer und R. Both.

DORFWERKSTÄTTE MÜHLBACH



In der letzten Ausgabe der Gemeindezeitung ist ein Fehler passiert, den wir hiermit richtigstellen. Die Bänke und der Tisch für die Steinbergsiedlung wurden freundlicherweise von der Familie Horst und Eva Kunert abgeholt und aufgestellt. Herzlichen Dank dafür.

Am Foto v.l.n.r.: Rudolf Nowotny, Doris Nicham mit Tochter Sophie und Horst Kunert.

*Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachten sowie alles Gute und
vor allem Gesundheit im neuen Jahr!*

LEHNER
ENERGIETECHNIK & BADDESIGN

Weinbergstraße 20
3711 Ebersbrunn
+43 2957 6922
www.lehner-haustechnik.at

Wir wünschen allen unseren Kunden
und Lesern ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



Bau.Media.
G m b H

Architektur | Werbung

A-3492 Etsdorf, Untere Marktstraße 1
Tel. +43/2735/77 188-11, Fax DW 22
Mobil +43/664/30055 11 | E-Mail: edda.lakner@baumedia.co.at

UMFANGREICHE AUSPFLANZUNGEN IM GEMEINDEWALD



Fotos: Bgm. Mag. Martin Gudenus

Die Borkenkäferschäden der letzten Jahre haben große und kleinere Freiflächen in den Gemeindewäldern entstehen lassen, auf denen eine zeitnahe Wiederaufforstung erforderlich ist.

Soll in absehbarer Zeit ein neuer Wald heranwachsen, kommt man um eine gezielte Anpflanzung nicht herum. Grundsätzlich ist dabei darauf zu achten, dass Baumartenwahl und Standort aufeinander abgestimmt sind und dass her-

kunftsgerechtes Pflanzgut verwendet wird. Der Gemeinderat hat beschlossen, die Wiederaufforstung in Bereichen des Gemeindewaldes in Mühlbach, Ronthal und Zemling im Ausmaß von rund 3,6 ha durch Baumkombination von Douglasien, Stieleichen, Bergahorn und Roteichen durchzuführen.

Die Forstpflanzen werden von der Fa. Rabl, Langenlois, bezogen. Die Aufforstung erfolgt mit einem Fräs-Setzflug der Fa. Steinwend-

ner, Thalheim, unter Hilfestellung der Bauhofmitarbeiter und von Leiharbeitern der Fa. Vinomanu, Ebersbrunn. Im Anschluss an die Auspflanzung werden die Jungpflanzen mit Baumschutzgitter als Verbiss- und Fegeschutz versehen. An Gesamtkosten für die Wiederaufforstung wurden rund € 34.000,00 brutto freigegeben. Das Vorhaben wird durch die Abteilung Forstwirtschaft des Amtes der NÖ Landesregierung gefördert.

BACHMAYER



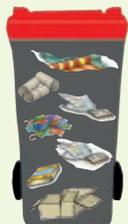
HAUS & GARTENBETREUUNG

0664 / 49 00 331

INFOS ZUM MÜLLTRENNSYSTEM

Das Mülltrennsystem des Abfallverbandes Hollabrunn bietet Wissenswertes über die richtige Abfallsammlung und -trennung. Es werden alle Abfallfraktionen (Was gehört in welche Tonne?) erläutert. Durch richtiges und sortenreines Trennen und Sammeln von Abfällen trägt jeder Einzelne zur Ressourcenschonung und zum Umweltschutz bei.

Mülltrenn-System des Abfallverbandes Hollabrunn

Altpapier	Biomüll	Gelbe Tonne/ Gelber Sack	Restmüll
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Zeitungen ▪ Prospekte ▪ Kataloge ▪ Briefe, Kuverts ▪ Hefte ▪ Schreib- und Kopierpapier ▪ Telefonbücher ▪ Verpackungen aus Papier ▪ Eierkartons ▪ Papiertragetaschen ▪ Kartonagen und Schachteln ▪ Wellpappe ▪ unbeschichtete Tiefkühlkartons 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Speisereste ▪ verdorbene Lebensmittel ▪ Schalen von Bananen und Zitrusfrüchten ▪ Kaffee- und Teesud mit Filter und Papierbeutel ▪ Eierschalen ▪ Haare ▪ Gartenabfälle ▪ Schnittblumen & Topfpflanzen ▪ kleine Zweige ▪ Unkraut ▪ Holzasche ▪ kompostierbare Katzenstreu ▪ Kleintiermist von Pflanzenfressern ▪ Maisstärke-Sackerl 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kunststoff-Flaschen wie z.B. <ul style="list-style-type: none"> ▪ PET-Getränkeflaschen ▪ Flaschen von Wasch- & Putzmittel ▪ Shampoo- und Duschgel-Flaschen ▪ Ketchup-Flaschen usw. ▪ Metallverpackungen wie z.B. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Getränkedosen ▪ Konservendosen ▪ Metalltuben ▪ Metalldeckel ▪ Aluminium-Joghurtbecherdeckel ▪ Alufolie ▪ Metallschälchen ▪ Metallspraydosen (restentleert) ▪ Getränkekartons (z.B. für Milch) 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kunststoff-Verpackungen ▪ Plastiksackerl ▪ Folien ▪ Joghurtbecher ▪ Spielzeug aus Kunststoff ▪ Hygieneartikel ▪ Windeln ▪ stark verschmutztes oder beschichtetes Papier ▪ Trinkgläser ▪ Glasgeschirr ▪ Spiegelglas ▪ Kehricht ▪ Staubsaugerbeutel ▪ Stoffreste ▪ Koks- und Kohlenasche

Gemeindeverband für Abfallwirtschaft und Abgabeneinhebung für den Verwaltungsbezirk Hollabrunn
E-Mail: office@gyhollabrunn.at, Webseite: www.umweltverbaende.at/hollabrunn

ÖFFNUNGSZEITEN DES ASZ HOHENWARTH

- Montag: 15 bis 18 Uhr
- Samstag: 13 bis 15 Uhr (10.4. bis 25.9.)

sparkasse.at/horn find us on Facebook

Jetzt clever anlegen und GRATIS-Autobahn-Vignette 2021 abholen!

Ihre Veranlagungsmöglichkeiten:

- Mindesteinlage 8.500 Euro in ausgewählte Investmentfonds*
- oder
- Einmalanlage 5.000 Euro in ausgewählte Investmentfonds plus s Fonds Plan mind. 70 Euro monatlich**

Nähere Informationen erhalten Sie bei unseren KundenbetreuerInnen in einer Filiale der Sparkasse Horn-Ravelsbach-Kirchberg AG!



Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und bedanken uns für Ihre Treue!

SPARKASSE
Horn-Ravelsbach-Kirchberg

*Hierbei handelt es sich um eine Werbemitteilung. Bitte beachten Sie, dass eine Veranlagung in Wertpapieren neben den geschätzten Chancen auch Risiken birgt. Der Wert von Anteilen und deren Ertrag können sowohl steigen als auch fallen. Es besteht daher die Möglichkeit, dass Sie bei der Rückgabe Ihrer Anteile weniger als den ursprünglich angelegten Betrag zurück erhalten. Personen, die am Erwerb von Investmentfondsanteilen interessiert sind, sollten vor einer etwaigen Investition der/die aktuelle(n) Verkaufsprospekt(e), insbesondere die darin enthaltenen Risikohinweise, lesen. Mehrere Depotinhaber gelten als ein Kunde. Die verschiedenen Bestandteile können nicht getrennt voneinander gekauft werden. Die Kosten der einzelnen Produkte bleiben unverändert, egal, ob diese einzeln oder in Kombination abgeschlossen werden. Die Kosten für die Autobahn-Vignette betragen EUR 0,-. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Eine Barabgabe ist nicht möglich. Gegen Vorlage einer Rechnung für eine elektronische Jahresvignette wird der Betrag in Höhe der Vignette 2021 einmalig auf Ihr Girokonto gutgeschrieben. **mind. 48 Monate

BÜRGMAYR

IMMOBILIEN

Verkauf & Bewertung Ihrer Immobilie

JETZT KOSTENLOSE ONLINE IMMOBILIENBEWERTUNG NUTZEN!

www.haus-am-land.at

Josef Bürgmayr | 0664 / 411 2668

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr



Wohnen bei Hahn

GÄSTEHAUS HAHN

Prof.Kasererweg 355, A-3491 Straß im Straßertal
Tel.: +43(0)2735/5765 +43(0)664/731 01768
e-mail: gaestehaus-hahn@aon.at
www.gaestehaus-hahn.at

Nicht zu Hause und doch Daheim - Das Gästehaus in Straß im Straßertale

FITNESSPARK HOHENWARTH

Jung und Alt sind eingeladen, den Outdoor-Fitnesspark in Hohenwarth zu besuchen und auf den verschiedenen Fitnessstationen zu trainieren. Die Übungsmöglichkeiten sind sehr vielseitig und dienen zur Verbesserung von Kraft und Beweglichkeit. Sport in der freien Natur fördert zusätzlich Gesundheit sowie Wohlbefinden.



Foto: Leader Region Weinviertel Manhartsberg

INBETRIEBNAHME EINER 500 KWP-PHOTOVOLTAIKANLAGE IN MÜHLBACH A. M.

Die verstärkte Nutzung der Sonnenenergie ist entscheidend, um die Klimaziele bis 2030 zu erreichen. Deshalb investiert Wien Energie als Österreichs größter Photovoltaikbetreiber in den nächsten zehn Jahren rund 500 Millionen Euro in Solarkraftwerke. Jedes einzelne Photovoltaik-Projekt zählt, um die Energiewende zu schaffen. Dieses Projekt hier in Mühlbach am Manhartsberg ist ein Paradebeispiel für bundesländerübergrei-

fende Kooperationen für den Klimaschutz. Das Solarkraftwerk in Mühlbach am Manhartsberg erzeugt seit September 2020 Sonnenstrom mit einer Leistung von knapp 500 Kilowatt peak und wird dabei jedes Jahr fast 180 Tonnen CO₂ einsparen. Insgesamt kann dieses Kraftwerk umgerechnet 150 Haushalte mit umweltfreundlichem Sonnenstrom versorgen – das ist Klimaschutz in der Region für die Region. Für eine optimale Zusammen-

arbeit mit allen die am Projekt mitgewirkt haben, vor allem gerade in so schwierigen Zeiten wie diesen, möchten wir uns recht herzlich bedanken!



Von links nach rechts: Dipl. Ing. (FH) Gerald Gruber (Geschäftsführer 10 Hoch 4 Energiesysteme GmbH), Mag. Herbert Brandner, MSc (Abteilungsleiter Entwicklung und Realisierung Neue und Erneuerbare Assets Strom der Wien Energie GmbH), Bgm. Mag. Martin Gudenus, Stefan Lödl (Projektleiter Photovoltaik der Wien Energie GmbH); nicht am Foto: Mag. Andreas Antreich (Gruppenleiter Entwicklung und Realisierung Photovoltaik der Wien Energie GmbH)

Vertragspartner Fläche:	Mag. Martin Gudenus (Bürgermeister Marktgemeinde Hohenwarth-Mühlbach a.M.)
Errichtungspartner:	10 Hoch 4 Energiesysteme GmbH
Standort der Anlage:	Marktgemeinde Hohenwarth-Mühlbach a. M.
Projektstart (Abschluss Pachtvertrag):	November 2018
Baustart:	Februar 2020
Inbetriebnahme:	September 2020
Anlagenleistung:	494,55kWp
Modulanzahl:	1.570
Modulfläche:	2.569 m ²
Produzierte Jahresmenge:	525.012 kWh
CO ₂ -Einsparungen (0,34kg/kWh):	178.504 kg/Jahr
Versorgte Haushalte (3.500 kWh/a):	150

Frohe Weihnachten
wünscht

Geschenksets
Pflegeprodukte
Accessoires
hautnah
KOSMETIK
FUSSPFLEGE
Gutscheine

**GRATIS LIEFERUNG UND VERSAND
BIS 23.12.2020**

KFZ
Meisterbetrieb
RESCH
Werner Resch

Freie KFZ-Werkstätte für PKW und Zweirad
Prüfstelle für § 57 a bis 3,5 to
direkte Versicherungsabwicklung, Steinschlagreparatur

Obere Marktstraße 28
A-3492 Etsdorf am Kamp
Tel. + Fax: 02735 / 33 67
Mobil: 0664 / 14 13 969
E-Mail: werkstatt@kfz-resch.at

Öffnungszeiten:
Mo-Do 7.30 - 12 u. 13 - 17 Uhr
Fr 7.30 - 12 Uhr

**Frohe Weihnachten und
alles Gute für 2021!**

AUS DEM KINDERGARTEN

Fotos und Text: Kindergarten



Herbst

Trotz einer für manche Kinder langen Pause vom Kindergarten starteten alle wieder mit großer Freude in ein neues Kindergartenjahr. Auch der Herbst wurde in vollen Zügen mit all seinen Naturschätzen erlebt und wahrgenommen.



Laternenfest

Auch das Laternenfest wurde dieses Jahr am Vormittag im Kindergarten gefeiert. Neben Sprüchen, Martinskipferl und einer Bilderbuchvorführung mit der Geschichte des Hl. Martin, durfte natürlich auch ein kurzer Laternenspaziergang um den Kindergarten mit dem liebevoll gewonnenen Lied „Ich geh´ mit meiner Laterne“ nicht fehlen.



Advent

Auch heuer möchte sich der Kindergarten wieder herzlich bei Frau Stefanie Steininger für die Spende des selbstgestalteten wunderschönen Adventkranzes bedanken. Wie auch in den letzten Jahren schmückt dieser den Eingangsbereich des Kindergartens und verbreitet bereits beim Kommen eine friedvolle und vorweihnachtliche Stimmung.



Erntedank

Aufgrund der diesjährigen Vorgaben war es heuer für die Kindergartenkinder leider nicht möglich, das Erntedankfest in der Kirche mit zu gestalten. Stattdessen feierten die Kinder im Kindergarten Erntedank, welches mit Liedern, Sprüchen und einer gemeinsamen Jause umrahmt wurde.

FLEISCHEREI

graf

LANGENLOIS · KREMS · STRASS

Dauertiefpreis: Hendlhaxerl per kg € 5,90
Hühnerflügerl per kg € 3,90
1 Stange Hausmarke € 9,90
Knoblauchstangerl € 7,50

Öffnungszeiten:
 Dienstag – Donnerstag 7.30 – 12.00 Uhr
 Freitag 7.30 – 12.00 Uhr und 15.00-18.00 Uhr
 Samstag 7.00 – 12.00 Uhr

3491 STRASS | HERRENGASSE 85
02735 / 5569

Manfred Friedl

Versicherungsagentur

Der Versicherungsberater
ganz in Ihrer Nähe!

**Partner der
Helvetia Versicherung**

Wüstenrot Versicherung
 Hannover Versicherung
 Generali Versicherung
 Roland Versicherung
 D.A.S Versicherung
 VAV Versicherung

Kontaktmöglichkeiten

Office: 3491 Oberholz 20
 E-Mail: manfred.friedl@helvetia.at

Mobil: 0664/411 56 55
 GISA-Zahl: 13051051

AUS DER VOLKSSCHULE



Verabschiedung von RL Heidelinde Murko

Am 28. September haben wir uns schweren Herzens von unserer Religionslehrerin Heidelinde Murko verabschiedet. Sie tritt ihre wohlverdiente Pension an. Wir wünschen ihr eine schöne Zeit im Kreise ihrer Familie. Gleichzeitig freuen wir uns, dass wir Anneliese Mucha als neue Religionslehrerin begrüßen dürfen! Willkommen im Team!



Meine Busschule

Gemeinsam mit der AUVVA (Allgemeine Unfallversicherungsanstalt) und dem KfV (Kuratorium für Verkehrssicherheit) fand am 24. September „Meine Busschule“ statt. Ziel ist es, Unfälle im Schulbus, an der Haltestelle oder auf dem Weg von und zur Haltestelle vorzubeugen. Die Aktion bestand aus fünf Themenbereichen, die den Kindern sowohl in Theorie- als auch Praxiseinheiten vermittelt werden: Verhalten am Hin- und Rückweg, an der Haltestelle, beim Ein- und Aussteigen, im Bus (mit Bremsproben) und bei der Gefahrenquelle „Queren vor oder hinter dem Bus“ (Bewusstmachen „Toter Winkel“ und eingeschränkte Sichtverhältnisse).



Fotos und Text: Volksschule

H2O Wasserschule

Das beste Getränk für unsere Schülerinnen und Schüler ist Wasser. Deshalb nimmt unsere Schule am Programm »H2NOE«-Wasserschule der Initiative „Tut gut!“ teil. Was heißt „H2NOE“-Wasserschule? Die Kinder brauchen keine Getränke in die Schule mitzubringen. Wir trinken gemeinsam Wasser. Das Kind erhält in der Schule eine eigene Trinkflasche. Wir erinnern die Kinder daran genug zu trinken.

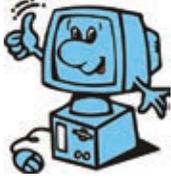


Die Polizei zu Besuch in der Schule

Die Kinder der 1. und 2. Schulstufe marschierte am 30. September gemeinsam mit der Polizei durch Mühlbach und besprach mögliche Gefahren auf dem Weg zur Schule bzw. zum Bus.

Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

E.- D.- V.- E D E R GmbH

D  **Kremser Str. 25**

E **3494 Gedersdorf**

R **Tel.: 02735/ 3505**

Fax.: 02735/3505 50

Mobil :0660/810 48 98

email:office@edv-eder.com

GRÜNDUNG VON „WIR NIEDERÖSTERREICHERINNEN“-GRUPPE SCHMIDATAL-MANHARTSBERG

Nach einer Informationsveranstaltung im Juli im Amethysthotel in Maissau wurde am 20. August im Beisein von Bezirksleiterin Elisabeth Schüttengruber-Holly und Landesgeschäftsführerin Dorothea Renner die Gemeindegruppe „Wir Niederösterreicherinnen Schmidatal-Manhartsberg“ gegründet. Unter der Leitung von Christa Fleschitz (Maissau) wurde einstimmig der Vorstand gewählt. Als Stellvertreterinnen fungieren Sabine Brandstätter (Glaubendorf) und Melanie Hochreiter (Ziersdorf). Sabine Pavlasek (Hohenwarth-Mühlbach) und Regina Fichtl (Ravelsbach) sind als Finanzprüferinnen im Vorstand vertreten. Weitere Mitglieder des Vorstandes sind Finanzreferentin Kristina Pfeifer (Oberdürnbach), deren Stellvertreterin Gerda Wiesböck (Eggendorf) und Schriftführerin Alexandra Piller (Maissau). Somit sind die prägenden Gemeinden des Schmidatals im Vorstand vertreten. Die Vorstandsmitglieder sind in den Gemeinden Ansprechpartnerinnen für Anliegen, Fragen an die Politik und Ideen. Wenn wer Interesse an einem Netzwerk von Frauen für Frauen hat, dann meldet euch gerne bei uns, wir freuen uns über jedes Mitglied, das unsere Arbeit unterstützt.



Ansprechpartnerin in Hohenwarth-Mühlbach: Sabine Pavlasek, Tel. 0676/7136373, Mail: schmidatal.noe.frauen@gmx.at

Nach den Einschränkungen durch die Coronapandemie freuen wir uns, euch über Veranstaltungen, von Frauen für Frauen, zu informieren.



Foto und Text: Obfrau Sabine Pavlasek

STEIN AUF STEIN, DIE SCHWEMME WIRD ERST 2021 FERTIG SEIN

Durch die Verzögerungen der beiden Lockdowns werden sich die Arbeiten zur Fertigstellung bis ins Jahr 2021 verschieben. Viele ehrenamtliche Stunden wurden von fleißigen Männern und Frauen erbracht und wir können über den Winter mit dem fertiggestellten Becken der warmen Schwemme in die Winterpause gehen.

Als herausragender Koordinator der Arbeiten fand sich Andreas Trauner. Ich möchte mich als Obfrau des DEV Hohenwarth bei allen, die uns bis jetzt so toll unterstützt haben, sehr herzlich bedanken.

AHRENS, der Kaminprofi in Hohenwarth-Mühlbach.

Wenn's um eine **Rauchfangsanierung**, einen **Kaminneubau** oder eine **-nachrüstung** geht, sollten Sie lieber gleich auf den Profi vertrauen. AHRENS ist Marktführer in der Kaminsanierung und mit dem österreichischen Staatswappen ausgezeichnet. Schließlich geht es um unsere Umwelt und Ihre Heizkosten. Zögern Sie nicht **Herrn Winter** für ein unverbindliches Gespräch zu kontaktieren. Er kommt zu Ihnen vor Ort auf die Baustelle und kann Sie bestens beraten.

AHRENS. Ich bin der Schornstein.



Rupert Winter: 0664/15 36 904

AHRENS Schornsteintechnik GesmbH
Wieselburg • Achau • Wien • Graz • Hallein
Info-Hotline: 0800/201 550 • www.ahrens.at

EINE BÜCHEREI GIBT'S DA AUCH?

Maissau – die einzige Bücherei der Region Schmidatal-Manhartsberg

Für manche ein Geheimtipp, andere nützen sie schon. Die sehr gut und aktuell sortierte öffentliche Bücherei der Pfarre Maissau. Die Räumlichkeiten werden von der Pfarre im Pfarrhof zur Verfügung gestellt. Seit rund 24 Jahren engagieren sich zehn Damen ehren-



amtlich und betreuen einen Bestand von rund 2.400 Büchern. Rund 1.600 Entlehnungen wurden im Vorjahr abgewickelt und 450 Stunden ehrenamtlich investiert. Laufend ergänzen tolle Neuankäufe den Bestand und seit kurzem sind auch Zeitschriften im Angebot, wie Konsument, Landlust, Die Niederösterreicherin, Servus, usw. Gute Auswahl an Kinderbüchern und der neueste Trend bei Jungfamilien, die Hörspielfiguren Tonies, sind derzeit der Renner.

Wir nehmen gerne Buchwünsche entgegen, denn man muss ja nicht alles kaufen. Bücher werden einmal gelesen und die Regale zu Hause sind überfüllt. „Da leih ich mir schon mal gerne ein Buch aus“, schwärmt eine langjährige Leserin.

Wir freuen uns auf viele neue Leserinnen aus der Region. Schaut's vorbei, die Bücherei befindet sich in Maissau am Kirchenplatz 3 (hinter der Kirche).

Öffnungszeiten: Freitag 18.30 – 19.30 Uhr, Sonntag 10.15 – 11.00 Uhr

Leihgebühr: Erwachsene 50 Cent, Kinder 20 Cent pro Buch, Tonies € 1,- Verleihdauer: 14 Tage

Wie bieten e-Book und e-Audio-Verleih (kompatibel mit allen Readern, außer Kindle). Weitere Infos und zum Stöbern in unserem Bestand www.buecherei-maissau.noebib.at.

ÖKB-WEIHNACHTSFEIER ABGESAGT

Werte KameradInnen!

Durch die COVID-19-Pandemie wurde unsere Lebensweise stark eingeschränkt. Die gesetzlichen Verordnungen, diverse Veranstaltungen abzusagen, trifft auch den ÖKB. Nun hat der Vorstand des ÖKB – Ortsverband Mühlbach am Manhartsberg und Umgebung unter Bedachtnahme der COVID-19-Richtlinien und um die Gesundheit



Österreichischer Kameradschaftsbund
Ortsverband
Mühlbach am Manhartsberg und Umgebung
ZVR: 902557262

aller teilnehmenden Mitglieder nicht zu gefährden, die für das Jahr 2020 geplante Weihnachtsfeier abgesagt.

Trotz alledem wünschen der Obmann und der Vorstand des ÖKB-ÖV Mühlbach a. M. und Umgebung allen Mitgliedern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021.

Franz Berger e.h. Obmann

SCHUSTER

FENSTER · TÜREN · TORE · SONNENSCHUTZ

Am Sonnenhügel 8
3473 Bösendürnbach
+43 (0) 676/ 62 89 636
info@schusterfenster.at

www.schusterfenster.at

Fenster: Kunststoff(-Alu) | Holz(-Alu)

- Insektenschutz
- Sonnenschutz
- Fensterbänke

- Hauseingangstüren
- Wohnungseingangstüren
- Innentüren
- Sektionaltore
- Zäune

20

JAHRE
ERFAHRUNG

PROJEKTMARATHON DER NÖ. LANDJUGEND – AUCH IM BEZIRK HOLLABRUNN

Mehr als 80 Gruppen nahmen bereits am ersten Wochenende Ende August landesweit am Projektmarathon 2020 teil. Der bisherige Rekord von 79 Gruppen wurde damit schon gebrochen. Beim zweiten Wochenende von Freitag, 11. bis Sonntag, 13. September folgten nochmals landesweit rund 55 Gruppen, somit beteiligten sich insgesamt rund 135 (!) Landjugendgruppen Niederösterreichs. Nach einer langen, entbehrungsreichen Zeit sind die Burschen und Mädels in allen vier Vierteln top motiviert und arbeiten fleißig an ihren Projekten. Damit diese Entbehrungen sobald wie möglich ein Ende haben, wird natürlich besonderes Augenmerk auf die Covid-Einschränkungen gelegt.



Marktgemeinde Hohenwarth – Dort wurde der Platz vor dem Jugendheim neu gestaltet, das Holz des Gebäudes gestrichen und ein Naschgarten am Ortseingang angelegt.



— DRUCK
WERK
KREMS —
ETIKETTEN

Must-have 2021:
Stil & Etikette

DRUCKWERKKREMS.AT

☎ 02732 85422 🌐 /druckwerkkrems

NEWS VOM MUSIKVEREIN MANHARTSBERG

Trotz der aktuellen Situation um Corona wird weiterhin am Umbau/ Zubau des neuen Musikheims gearbeitet.

Am Ende des Sommers 2020 begannen die Musiker und Musikerinnen mit den Eigenleistungen zum Projekt Sanierungs- und Erweiterungskonzept des alten Musikheims sowie den Räumen der Gemeinde, welche in ein neues thermisch saniertes Gebäude umgewandelt werden. Mit Oktober waren die Eigenleistungen durch die Mitglieder des Musikvereins erledigt und somit konnte die Baustelle an die Handwerker übergeben werden.

Aber vor allem auch Sie, die zahlreichen treuen Unterstützer unseres Musikvereins, sind eine wichtige Säule bei der Finanzierung dieses Projekts – wenn Sie möchten, können Sie uns mit der Bausteinaktion unterstützen.

Bausteinaktion

Mit dem Erwerb eines Bausteins und mit jeder freiwilligen Spende tragen Sie unmittelbar zur Schaffung einer sinnvollen Kultur- und Freizeiteinrichtung bei. Als Dank für Ihre Unterstützung und ab einem Spendenbeitrag von 100 € wird Ihr Name zusätzlich auf einer Ehrentafel, die das Musikheim verschönern wird, verewigt.

Sie können bei einer unserer Veranstaltungen Ihre Spende persönlich an unseren Obmann Markus Steininger oder unseren Kassier Christian Obritzhauser übergeben. Falls Sie den Betrag überweisen möchten, schreiben Sie bitte als Verwendungszweck den gewünschten Wortlaut, der auf der Ehrentafel stehen soll.

Bankverbindung:

Raiba Langenlois Bankstelle Mühlbach
IBAN: AT81 3242 6000 0012 4826



Foto: Musikverein Manhartsberg
Baufortschritt des Mehrzweckgebäudes / Musikheims in Mühlbach

Auch wenn wir uns als Musikverein momentan nicht zum gemeinsamen Musizieren treffen dürfen, blicken wir positiv in die Zukunft und hoffen, Sie schon bald wieder bei einem unserer Konzerte begrüßen zu dürfen.



HOHENWARTHER WINZER IM SALON DER 270 BESTEN WEINE ÖSTERREICHS!

Mit den beiden Leitsorten Grüner und Roter Veltliner sind die zwei Hohenwarther Jungwinzer Johannes Hofbauer-Schmidt und Martin Schwinner im SALON der 270 besten Weine Österreichs vertreten. Seit über drei Jahrzehnten gilt der SALON als die Staatsmeisterschaft des heimischen Weins. Ein toller Erfolg für den Hohenwarther Wein.

SALON Weine aus Hohenwarth:

- Weinviertel DAC Reserve Ried Kellerberg 2018 – Weingut Hofbauer-Schmidt
- Roter Veltliner 2019 – Weingut Ing. Martin Schwinner



**Frohe Weihnachten,
ein glückliches und erfolgreiches
Neues Jahr**

wünschen Familie Lechner
und das Lechner-Bau-Team

Bauen für Generationen seit 160 Jahren

Herrmann Lechner

Danuta Weh

Christine Wehner



ABAU

BAUWEISER

ALTBAU MEISTER

BAUWEISER

BAUWEISER

BAUWEISER

Ing. Hermann Lechner GmbH
3564 Plank/Kamp - Lindengasse 1
Telefon: 02985/8227 www.lechner-bau.at

MISSONBUND

MISSON-WANDERUNG

Am Sonntag, dem 27. September, fand die bereits traditionelle Wanderung des Joseph-Misson-Bundes statt. Pünktlich um 14 Uhr hat sich eine fröhliche und motivierte Schar eingefunden. Bei idealem Herbstwetter ging es heuer über eine andere Route, über die Mühlwiese zur Kirche, teilweise über den neuen „Tut gut Schrittweg“ im Schlosspark, immer den Gscheinzbach entlang bis nach Bösendürnbach. Nach einer Labung ging es vorbei am Josefkreuz über den Dirndlsteig wieder zurück. Anschließend gab es Gelegenheit, sich beim Heurigen Humer zu stärken.



Fotos und Text: Reinhold Nowotny

Unsere **Eröffnung für den Tut-gut-Schritte-Weg** mußte leider coronabedingt wieder verschoben werden. Ein neuer und hoffentlich sicherer Termin wird noch bekannt gegeben.

Marilise Gudenus



SANIERUNG MISSONHAUS

Auch die Arbeiten am Misson-Haus gingen im Herbst mit großem Einsatz weiter. Die Fassade wurde ausgebessert und neu gestrichen. Ein großes Dankeschön gilt hier allen ehrenamtlichen Helfern für die unzähligen Arbeitsstunden.

Im kommenden Jahr soll das Erscheinungsbild wieder makellos sein. Nachdem das Dach bereits komplett erneuert wurde und seit kurzem Vorplatz und Fassade im neuen Glanz erstrahlen, ist für 2021 die Sanierung der in die Jahre gekommenen Fenster vorgesehen. Bezüglich Unterstützung wurde bereits mit dem Bundesdenkmalamt Kontakt aufgenommen. Wenn es die Regeln wieder erlauben, wird es weiterhin die Gelegenheit, geben die aktuelle Ausstellung „Mühlbach in alten Ansichten“ gegen Voranmeldung unter 02957/777 im Haus zu besichtigen. Wir freuen uns auf euren Besuch.



ELEKTRO TRNKA GmbH

RED ZAC
Elektronik. Voller Service.

INH. CHRISTIAN DUFFEK
 Mobil: 0664 / 406 33 96
 3720 Ravelsbach, Hauptstr. 13
 Tel. 02958 / 82422 Fax: DW - 4
 e-mail: office@trnka-elektro.at
 Filiale: Niederhollabrunn, Hauptplatz 2
 Mobil: 0664 / 4063397

FF MÜHLBACH

SONDERDIENST WALDBRAND

Aufgrund der Zunahme von Wald- und Vegetationsbränden in den letzten Jahren hat sich der NÖ Landesfeuerwehrverband entschlossen einen „Sonderdienst Waldbrand“ zu installieren. Dieser soll bei Waldbränden die örtlichen Feuerwehren mit seinem Fachwissen unterstützen. Bei der Ausarbeitung mit dabei Kommandant OBI Manfred Trauner der im März schon einen Kurs zu diesem Thema in Portugal besuchte. Mitwirken sollen bevorzugt Feuerwehren, die mit dem Thema „Wald“ betraut sind. So haben sich die Feuerwehren der Gemeinde inkl. der FF Oberholz-Diendorf entschlossen, eine Waldbrandgruppe zu stellen. Zur Unterstützung der Mitglieder wird ab 2021 ein Pickup mit Waldbrandausrüstung vom Landesfeuerwehrverband bei der FF Mühlbach stationiert. Im Herbst wurde OBI Manfred Trauner von LBD Dietmar Fahrafellner und Landeshauptfraustellvertreter Stephan Pernkopf beim Landesfeuerwehrtag zum Zugskommandanten für das



Bildmitte: LBD Fahrafellner, LH-Stv. Pernkopf, 2. von links: OBI Manfred Trauner, HBI Horst Miltner, FF Mühlbach, BI Leo Elsner, FF Hohenwarth, OBI Hertlein Mario, FF Zemling

Weinviertel ernannt. Ebenfalls haben Horst Miltner (FF Mühlbach), BI Leo Elsner (FF Hohenwarth) und OBI Mario Hertlein (FF Zemling) die ersten Ausbildungsmodule in Tulln besucht. Ein Beispiel wie gut die Zusammenarbeit unter den Feuerwehren funktioniert.

Atemschutzgeräte-träger bekommen junge Unterstützung

Im Spetember absolvierte FM Felix Böhm erfolgreich die Ausbildung zum Atemschutzgeräteträger. Er hat schon etliche Übungen absolviert und unterstützt seitdem seine Kameraden bei dieser körperlichen fordernden Tätigkeit im Feuerwehrdienst.



Wissenstest der Feuerwehrjugend

Der 24. Oktober stand ganz im Zeichen der Jugend. Insgesamt 6 Mitglieder (Julian Steinger, Katja Kölbl, Nina Kölbl, Tobias Mautner, Marcel Rieder, Luise Fichtl) der Feuerwehrjugend absolvierten erfolgreich den Wissenstest im Feuerwehrhaus. Danke an unsere Jugendbetreuer HFM Daniela Trauner und HFM Daniela Miltner für die perfekte Vorbereitung.



A-3491 Straß

Sonnenweg 5

Tel.: +43 (0)676 / 92 77 824

Hörmann

Montage und Handels GmbH

www.hoermann-montage.at

office@hoermann-montage.at



Tore • Türen • Antriebe • Zaunsysteme • Ersatzteile

FF ZEMLING



Ankauf einer Seilwinde

Auf Grund immer wieder notwendiger Einsätze entschloss sich die FF Zemling zum Ankauf einer Seilwinde an das Löschfahrzeug. Bereits im Sommer 2020 wurde der Anbau der Winde in Auftrag gegeben. Bei einer Übungsannahme „verunglückter Traktor mit Anhänger in der Kellergasse“ am 22. September 2020 wurde die neue Seilwinde gleich auf ihre Leistungsfähigkeit geprüft. Die Seilwinde Fabrikat Maxwald hat eine max. Zugleistung von 4 Tonnen, eine Seillänge von 35 m und Kabelfernbedienung.



Fotos und Text: Vizebgm. Heimit Schachamayr



Zweiter fixer Ansaugstutzen zur Löschwasserentnahme

Beim Löschteich Zemling wurde bescheidgemäß ein zweiter fixer Ansaugstutzen zur Löschwasserentnahme in Eigenregie durch die FF Zemling errichtet. Somit kann im Brandfall raschest die erforderliche Löschwassermenge aus dem 200 m³ fassenden Löschteich entnommen werden. Die Materialkosten wurden von der Marktgemeinde Hohenwarth-Mühlbach übernommen und werden im Zuge des Gesamtprojektes „Sanierung Löschteich“ noch vom Land NÖ gefördert.

Leider gab es im Sommer 2020 immer wieder Probleme mit dem Wasserzulauf aus dem Gscheinzbach zur Befüllung des Löschteiches. Nach einer Kanalspülung durch die FF Zemling wurde der Schadensort der ca. 350 m langen Füllleitung lokalisiert und durch die FF Zemling repariert. Ein ca. 1 m langer Pfropfen aus Wurzeln und Schlamm im Bereich einer Rohrmuffe war die Störungsursache. An dieser Stelle ein herzlicher Dank an Erich Walzer, der die FF Zemling bei diesem Arbeitseinsatz, wie schon des Öfteren, mit seinem Bagger unterstützte.

RJUDEX

Bodenbeläge | Sonnenschutz | Vorhänge | Parkett

Sonnenschutz von Leha -10% Sonderrabatt

Bahnstraße 24, 3470 Kirchberg am Wagram, 02279 2276
judex@aon.at, raumausstattung-judex.at

FF HOHENWARTH



Am Abend des 21. Oktober wurden die Kameraden der FF Hohenwarth, unter der Leitung von BI Leo Elster, zu einer technischen Hilfeleistung zur Unterstützung der Straßenmeisterei alarmiert. Auf einer Länge von über 500 Meter war auf der L43 im Bereich Weinviertler Straße – Ortsausfahrt Richtung Großmeisdorf eine Spur unbekannter Konsistenz auf der Fahrbahn. Ein Versuch die rutschige Fahrbahn mittels Wasser zu reinigen wurde mangels Erfolg abgebrochen. Nach Aufbringen eines Ölbindemittels auf der gesamten verschmutzten Länge konnten die Kameraden wieder einrücken.



Am 5. November um die Mittagszeit wurden die Kameraden der FF Hohenwarth, unter der Leitung von OBU Werner Trauner, zu einer LKW Bergung gerufen. Ein Tankwagen war auf einem Zufahrtsweg stecken geblieben, eingesunken und drohte seitlich abzurutschen. Mit dem Greifzug gesichert und mit Holz unterlegt wurde dieser mittels der Seilwinde des Rüstlöschfahrzeuges wieder unbeschädigt auf festen Untergrund gezogen werden.



Am 6. November vormittags wurden die Kameraden der FF Hohenwarth, unter der Leitung von BI Leo Elsner, zu einer technischen Hilfeleistung auf die L43 Hohenwarth Richtung Großmeisdorf gerufen. Ein Traktor mit Grubber war seitlich mit einem Klein-LKW touchiert. Nach Absicherung der Unfallstelle wurde der leicht verletzte LKW-Lenker von unserem Feuerwehrsaniäter versorgt. Nach der Unfallaufnahme durch die Polizei konnten beide Lenker mit ihren Fahrzeugen die Fahrt fortsetzen. Nach der Fahrbahnreinigung war der Einsatz beendet.



Am Sonntag, den 8. November um 01:24 Uhr wurden die Kameraden unter der Leitung von OBI Werner Trauner zu einer Fahrzeugbergung auf die L43 Hohenwarth Richtung Straß im Straßertale gerufen. Ein PKW war von der Straße abgekommen und im angrenzenden Feld am Dach gelandet. Nach Absicherung der Unfallstelle und Versorgung der nicht verletzte Lenkerin von unserem Feuerwehrsaniäter, wurde die zuständige FF Straß nachalarmiert da der Einsatzort bereits im Bezirk Krems lag. Nach dem Aufstellen des PKW mittels Seilwinde unseres Rüstlöschfahrzeuges wurde die weitere Bergung durch die FF Straß durchgeführt und wir rückten von der Unfallstelle ab.

OB TÜREN, HOLZFENSTER, DECKEN, SCHRÄNKE... ... wieder neu und modern: ohne Baustelle in meist nur einem Tag

Clever renovieren und modernisieren statt wegwerfen:
Türen • Haustüren • Küchen • Treppen • Fenster • Spanndecken • Gleittüren



- ✓ Holzfenster nie mehr streichen
- ✓ Aluminiumverkleidung von außen
- ✓ Wetterfest, dauerhaft wartungsfrei



- ✓ Ohne Baustelle, ohne Ausräumen
- ✓ Für alle Räume geeignet
- ✓ Kein Herausreißen alter Holzdecken



- ✓ Auch in Nischen und Schrägen nach Maß
- ✓ Viele Materialien, Farben, Holzdessins
- ✓ Für jeden Raum geeignet

PORTAS-Fachbetrieb
Ing. Anton J. Zoubek
Alchemistenstraße 53
3470 Oberstockstall
☎ 0 22 79 - 22 56
🏠 zoubek.portas.at
PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

DIE MARKTGEMEINDE GRATULIERT

85. GEBURTSTAGE



Foto: Erwin Burger

Theresia Hofstätter aus Zemling
Im Bild vom Seniorenbund Christine Trauner und Gertrude Anderle, Theresia Hofstätter, Vizebgm.
Helmut Schachamayr, Bgm. Mag. Martin Gudenus

80. GEBURTSTAG



Franz Horvath aus Ronthal
DI (FH) Jürgen Flötzer, Raimund Sacherer, Franz Horvath, Annemarie Horvath, Bgm. Mag. Martin Gudenus



Theresia Nowotny aus Mühlbach
Bgm. Mag. Martin Gudenus, (links) und Josef Schnauffer (rechts)



Walter Schuster aus Hohenwarth
Bgm. Mag. Martin Gudenus, Walter Schuster, Gerald Grosschopf

WEITERE JUBILARE, die coronabedingt nicht besucht werden konnten:

STEINERNE HOCHZEIT:

- Alfred und Karoline Lehner aus Ebersbrunn

90. GEBURTSTAG:

- Frieda Jungmayr aus Ebersbrunn

80. GEBURTSTAG:

- Herta Stopfer aus Hohenwarth

GOLDENE HOCHZEIT



Foto: Fam. Steininger
Text: Vizebgm. Helmut Schachamayr

Ernst und Anna Steininger feierten die Goldene Hochzeit. Leider konnte coronabedingt kein Besuch stattfinden. Es gratulieren seitens der Gemeinde Bgm. Mag. Martin Gudenus, Vzbgm. und OV Helmut Schachamayr sowie GR Erwin Burger. Seitens des NÖ Bauernbundes übermittelte Erwin Burger Glückwünsche. Wir wünschen dem Jubelpaar noch viele Jahre in Gesundheit im Kreise ihrer Familie.

GEBURTEN

- Lea-Sophie Grosschopf, Hohenwarth, geboren am 25.09.2020
Eltern: Birgit und Gerald Grosschopf
- Felicitas Hagenbüchl, Olbersdorf, geboren am 24.11.2020
Eltern: Kerstin Hagenbüchl-Dangl und Martin Hagenbüchl

DIE GEMEINDE VERABSCHIEDET

- Anton Widmayer, Zemling, verstorben am 13.09.2020
im 85. Lebensjahr
- Rainer Zanitzer Hohenwarth, verstorben am 12.10.2020
im 52. Lebensjahr
- Karl Bauer, Ebersbrunn, verstorben am 30.10.2020
im 90. Lebensjahr

ZUSAMMEN HALTEN IN DER GEMEINDE

Die Adventzeit bringt gerade heuer viele Herausforderungen für unser Leben. Um diese Phase gemeinsam besser zu schaffen, bringen wir regionale Tipps und Angebote, wie wir uns gegenseitig und vor allem auch regionale Betriebe unterstützen können.

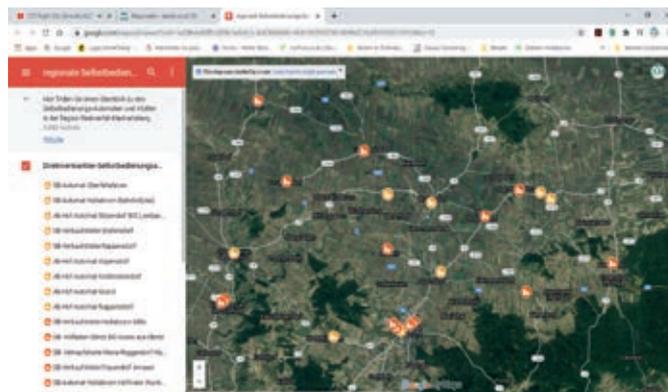


Kaufen Sie regional und unterstützen Sie damit heimische Betriebe

Finden Sie regionale Lebensmittelproduzenten in Ihrer Gemeinde oder unmittelbaren Umgebung auf www.kostbares-weinviertel.at – ein Projekt der LEADER Region Weinviertel-Manhartsberg. NEU! In der Rubrik ‚Produzenten Suche‘ finden Sie Direktvermarkter, die ihre Produkte auch Online verkaufen oder an die Gastronomie oder Handel liefern können. Kurze Transport- und Handelswege stärken unsere Resilienz und verringern die Abhängigkeit von außen.

Kontaktlose Versorgung in regionalen Selbstbedienungshütten und -automaten

Zahlreiche regionale Lebensmittelproduzenten kümmern sich laufend um frische und gesunde Produkte in ihren Selbstbedienungshütten und -automaten, die Ihnen 24 Stunden an 7 Tagen / Woche zur Verfügung stehen. Einen Überblick über alle Verkaufsstände und Ab-Hof-Läden gibt es auf www.leader.co.at / Regionales / Direktvermarkter. Probieren Sie oder schenken Sie Köstlichkeiten aus unserer Region.



LEADER Förderung von Selbstbedienungshütten

Würden Sie auch gern Ihre landwirtschaftlichen Produkte mittels Selbstbedienungsautomat verkaufen? LEADER kann mit EU-Förderungen bei Anträgen von mind. 3 Betrieben unterstützen. Auch NÖ Regional bietet aktuell Förderungen für Miniläden mit digitalen Bezahlsystemen an. Mehr Infos an <https://www.noeregional.at/foerderecalls/> und office@leader.co.at.

Dr. MATTHIAS MLYNEK
LL.M, MBL

Öffentlicher Notar
Dolmetscher
Mediator



A-3470 Kirchberg am Wagram
Marktplatz 27/2
Tel 0 2279/260 17 Fax: DW 50

office@notar-mlynek.at
www.notar-mlynek.at

Nah&Frisch

Persönlich für uns da!

Angelika Zanitzer

3473 Mühlbach am Manhartsberg, Landstraße 1
E-Mail: zanitzer.muehlbach@a1.net Tel.: 02957/32780

Auf Wunsch gestalten wir gerne Ihre Wurst- oder Käseplatte für die Festtage!



Wir bitten um Ihre Vorbestellung!

Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2021 wünscht Ihr Nah&Frisch Team!

NOTRUF

Feuerwehr 122, Polizei 133, Rettung 144, Gasnotruf 128
EVN Störung 02732/82915 (24 Stunden)
NÖ Ärztedienst 141, Gesundheitshotline 1450
Vergiftungszentrale 01/4064343
Krankentransport Rotes Kreuz 14844
Rotes Kreuz Ziersdorf 059/144 57200 oder 02956/2244

ÄRZTE WOCHENEND-NOTDIENST

von 8 Uhr bis 14 Uhr, Ordinationsbetrieb 9 Uhr bis 11 Uhr
<https://cms.arztnoe.at/cms/ziel/100980/DE/>

Dr. Judith Vanek, 3472 Hohenwarth, Nr. 72, Telefon 02957/33311
Termine: 02.01., 03.01., 30.01., 31.01., 20.02., 21.02., 13.03., 14.03.,

Dr. Claudia Depine-Ondrasch, 3720 Ravelsbach, Hauptplatz 5
Telefon 02958/82367
Termine: 06.01., 09.01., 10.01., 23.01., 24.01., 13.02., 14.02., 06.03.,
07.03., 20.03., 21.03.

Dr. Wolfgang Kepplinger, 3712 Maissau, Horner Straße 7a
Telefon 02958/82666
Termine: 01.01., 16.01., 17.01., 06.02., 07.02., 27.02., 28.02., 27.03.
28.03

ZAHNÄRZTE WOCHENEND-NOTDIENST

An jedem Wochenende und Feiertag haben in Niederösterreich
10 Zahnärzte jeweils von 09.00 bis 13.00 Uhr Notdienst.
Weitere Informationen finden Sie im Internet unter
<http://www.notdienstplaner.at/aktuellenotdienste.htm>

Dr. Antonia Czink, 3710 Ziersdorf, Hauptplatz 1
Telefon 02956/2196

Dr. Elisabeth Brandstetter, 3720 Ravelsbach, Parkstraße 6
Telefon 02958/833003

Dr. Christian Malek, 3720 Ravelsbach, Hauptplatz 3
Telefon 02958/82457

PSYCHOSOZIALE BERATUNG

für Menschen in schwierigen Lebenssituationen.
Telefon: 0800/202016, täglich 0–24 Uhr

PFLEGEHILFE

Hilfswerk Schmidatal, 3712 Maissau, Leopold Figl Straße 10
Telefon 02958/84902
Volkshilfe Bezirksbüro, 2020 Hollabrunn, Bahnstraße 3
Telefon 02952/5278
Caritas, 3100 St. Pölten, Stenergasse 2, Telefon 02742/844-0

TIERÄRZTE

AniCura Tierklinik Hollabrunn
2020 Hollabrunn, Lastenstraße 2, Telefon 02952/4949

Dipl.-TA Beatrix Fiegl
3710 Glaubendorf, Dippersdorferstraße 11, Telefon 0664/3455269

Tierarztpraxis Fischer
3714 Sitzendorf, Kleinkirchberg 30, Telefon 0664/9463740

Mag. Grund Michaela
3720 Ravelsbach, Gerichtsgasse 3, Telefon 02958/82382

APOTHEKEN IN DER UMGEBUNG

Marien-Apotheke
3720 Ravelsbach, Hauptstraße 5, Telefon 02958/824240

Kamptal-Apotheke
3550 Langenlois, Hartriegelstraße 2, Telefon 02734/22722

Adler Apotheke
3550 Langenlois, Holzplatz 1, Telefon 02734/2445

Apotheke Zum heiligen Leopold
3710 Ziersdorf, Horner Straße 5, Telefon 02956/2229

Apotheke Zu Maria Trost
3470 Kirchberg am Wagram, Marktplatz 15, Telefon 02279/2218

Apotheke zur Heiligen Dreifaltigkeit
3701 Großweikersdorf, Hauptplatz 2, Telefon 02955/702010

PFARRE

Katholisches Pfarramt St. Michael,
Mag. Eronim Ambarusi
3472 Hohenwarth-Mühlbach, Hauptstraße 14
Telefon 02957/302

PORR¹⁵⁰

PORR Bau GmbH
Tiefbau . NL NÖ . Baugebiet Krems
Hafenstraße 64, 3500 Krems/Donau
+43 50 626-1401
porr.at

NÖ GEBIETSKRANKENKASSE

2020 Hollabrunn, Pfarrgasse 11
 Telefon 050/899-6100
 Montag bis Donnerstag 07.30 – 14.30 Uhr
 Freitag 07.30 – 12.00 Uhr

**GEMEINDEVERBAND
FÜR ABFALLWIRTSCHAFT**

2020 Hollabrunn, Znaimerstraße 59
 Telefon 02952/5373
 Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

**BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT
HOLLABRUNN**

2020 Hollabrunn, Mühlgasse 24
 Telefon 02952/9025-0
 Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr
 zusätzlich Dienstag 13.00 – 19.00 Uhr

BH SPRECHTAG IN RAVELSBACH

3720 Ravelsbach, Hauptplatz 5
 Telefon 02958/82414-17
 Donnerstag 08.00 – 11.00 Uhr
 (Gemeindeamt Erdgeschoß)

FINANZAMT HOLLABRUNN

2020 Hollabrunn, Babogasse 9
 Telefon 02262/707-0 od. 050/233233
 Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 07:30 -12:00 Uhr
 Donnerstag 07.30 – 15.30 Uhr

ADRESSÄNDERUNG

Dr. Martin Gratzl, MBL
 3720 Ravelsbach, Gerichtsgasse 3/1

IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Hohenwarth-Mühlbach a.M., A-3472 Hohenwarth, Hauptstraße 25, Telefon 02957/216, gemeinde@hohenwarth-muehlbach.at | **Für den Inhalt verantwortlich:** Bgm. Mag. Martin Gudenus | **Konzept:** Bau.Media.GmbH, Edda Lakner, A-3492 Etsdorf, Untere Marktstraße 1, Telefon 02735/77 1 88 | **Redaktion:** Monika Keusch, Daniela Schallaun, Mag. Edith Glatz, redaktion@baumediamedia.co.at | **Grafik:** Gerhard Schwarz, schwarz@design-work.at | **Lektorat:** Mag. Edith Glatz | **Anzeigenkontakt:** Bau.Media.GmbH, Edda Lakner, A-3492 Etsdorf, Untere Marktstraße 1, Telefon 02735/77 1 88, Edda Lakner, 02735/77 1 88, edda.lakner@baumediamedia.co.at, Doris Himmelsbach, Telefon 02735/77 1 88 DW 10, doris.himmelsbach@baumediamedia.co.at | **Druck:** Druckwerk KREMS, Bösmüller Print Management GesmbH & Co KG, 3500 KREMS | **Auflage:** 800 Stück, kostenlose Zustellung an jeden Haushalt im Gemeindegebiet Hohenwarth-Mühlbach, Erscheinungsweise vierteljährlich.

GEBIETSBAUAMT KORNEUBURG

2100 Korneuburg, Laaer Straße 2
 Telefon 02262/9025-45109
 Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr

VERMESSUNGSAMT KORNEUBURG

1020 Wien, Obere Donaustraße 55
 Telefon 02262/72180
 Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

BEZIRKSBAUERNKAMMER HOLLABRUNN

2020 Hollabrunn, Sonnleitenweg 2a
 Telefon 050/259-40600
 Montag und Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

PVA HOLLABRUNN

2020 Hollabrunn, Pfarrgasse 11
 Telefon 050/899-6100
 Mittwoch 08.00 – 13.00 Uhr

BEZIRKSGERICHT HOLLABRUNN

2020 Hollabrunn, Winiwarterstraße 2
 Telefon 02952/2323
 Dienstag 09.00 – 13.00 Uhr

GEMEINDE HOHENWARTH-MÜHLBACH

Hauptstraße 25
 3472 Hohenwarth-Mühlbach a. M.
 Telefon: 02957/216, Fax: 02957/216-4
 Email: gemeinde@hohenwarth-muehlbach.at
 Montag bis Freitag 07.00 bis 11.00 Uhr
Sprechstunden des Bürgermeisters:
 Montag und Donnerstag von 8.00 bis 11.00 Uhr
 und nach telefonischer Voranmeldung

SeneCura Sozialzentrum in KREMS**Den Lebensabend genießen**

- ▶ Kurzzeitpflege
- ▶ Übergangspflege
- ▶ Dauerpflege
- ▶ Betreutes Wohnen
- ▶ Essen auf Rädern
- ▶ altersgerechtes Fitnesscenter

Tel.: (02732) 865 96
 Fax: (02732) 865 96-18
 E-Mail: krems@senecura.at

www.senecura.at



SeneCura
Sozialzentrum
KREMS – Haus
Dr. Thorwesten



SeneCura
Sozialzentrum
KREMS – Haus
Brunnkirchen



SeneCura
Generationen-
haus KREMS



Das Team des Autohauses Berger wünscht FROHE WEIHNACHTEN und viel GESUNDHEIT und GLÜCK im neuen Jahr.



Autohaus Berger

Verkauf von Opel Personen- und Nutzfahrzeugen
Reparatur aller Marken

FREUNDLICH – KOMPETENT – ZUVERLÄSSIG



Wiener Straße 31 - 3710 Ziersdorf - Tel: 02956/2239 – www.opel-berger.at



GEHT NICHT GIBT ES NICHT!?

SUCHEN SIE EINEN HAUSTECHNIK- KOMPLETTANBIETER



für die Bereiche Elektro-, Heizung, Sanitär- und Klimatechnik
- egal ob Neubau oder Sanierung - und schätzen Sie auch

**QUALITÄT, ZUVERLÄSSIGKEIT, TERMIN-
TREUE UND RASCHE STÖRUNGSBEHEBUNG** ?

Dann sind Sie bei SCHOBER bestens aufgehoben! Ein starkes Team von über **30 Mitarbeitern** steht für Ihre Anliegen zur Verfügung!

www.haustechnik-schober.at

3701 Ruppersthal 71 • Tel. 02955/71188 • Email: office@haustechnik-schober.at